

ANEXA B.8.

ANEXĂ PRIVIND MĂRFURILE IMPORTATE ÎN CADRUL MICULUI TRAFIC DE FRONTIERĂ

CAPITOLUL I

Definiții

Articolul 1

În vederea aplicării prezentei Anexe, se înțelege prin:

- (a) „mărfurile importate în cadrul micului trafic de frontieră”:
- mărfurile transportate de locuitorii zonelor de frontieră în vederea exercitării meseriei sau profesiei lor (meșteșugari, medici etc.);
 - efectele personale sau articolele de uz casnic ale locuitorilor din zonele de frontieră, pe care le importă pentru a fi reparate, prelucrate sau transformate;
 - materialul destinat exploatării bunurilor imobile situate în interiorul zonei de frontieră a teritoriului de admitere temporară;
 - materialul ce aparține unui organism oficial, importat în cadrul unei acțiuni de prim ajutor (incendiu, inundații etc.);
- (b) „zona de frontieră” – fâșia de teritoriu vamal adiacentă frontierei terestre, a cărei suprafață este delimitată prin legislația națională și ale cărei limite servesc la distingerea micului trafic de frontieră de celelalte tipuri de trafic;
- (c) „locuitorii din zona de frontieră” – persoanele stabilite sau rezidente într-o zonă de frontieră;
- (d) „micul trafic de frontieră” – importurile efectuate de către locuitorii din zona de frontieră între două zone de frontieră adiacente.

CAPITOLUL II

Domeniu de aplicare

Articolul 2

De admitere temporară beneficiază, conform articolului 2 din prezenta Convenție, mărfurile importate în cadrul micului trafic de frontieră.

CAPITOLUL III

Dispoziții diverse

Articolul 3

Pentru a putea beneficia de facilitățile acordate prin prezenta Anexă:

- (a) mărfurile importate în cadrul micului trafic de frontieră trebuie să aparțină unui locuitor din zona de frontieră adiacentă celei de admitere temporară;
- (b) materialul destinat exploatarea bunurilor imobile trebuie să fie utilizat de către locuitorii din zona de frontieră adiacentă celei de admitere temporară, care exploatează terenurile aflate în această zonă de frontieră. Acest material trebuie să fie folosit pentru executarea de lucrări agricole sau forestiere, cum ar fi descărcarea ori transportul lemnului, sau în piscicultură;
- (c) micul trafic de frontieră pentru reparații, prelucrări sau transformări trebuie să aibă un caracter strict necomercial.

Articolul 4

1. Admiterea temporară de mărfuri importate în cadrul micului trafic de frontieră este acordată fără a se cere prezentarea unui document vamal sau constituirea unei garanții.
2. Fiecare Parte Contractantă poate condiționa acordarea admiterii temporare a mărfurilor importate în cadrul micului trafic de frontieră de depunerea unui inventar al mărfurilor menționate, precum și a unui angajament scris pentru reexportul lor.
3. Beneficiul admiterii temporare poate fi acordat și pe baza unei simple înregistrări într-un registru aflat la biroul vamal.

Articolul 5

1. Termenul de reexport al mărfurilor importate în cadrul micului trafic de frontieră este de cel puțin 12 luni de la data admitterii temporare.
2. Materialul destinat exploatarei bunurilor imobile din zonă este totuși reexportat de îndată ce lucrările au fost încheiate.